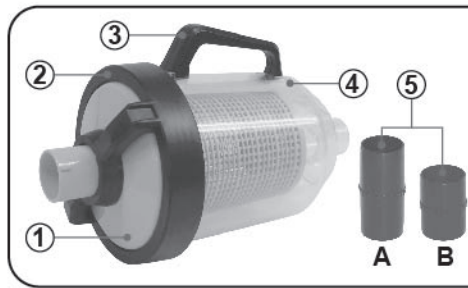


Leaf Canister

E Recoge Hojas para el Cepillo de Aspiración Automática



1. Tapa
 2. Bloqueo de la tapa
 3. Asa
 4. Cestillo
 5. Conector
- Conector de manguera A
(para la conexión de la manguera manguito macho del interior Ø37mm)
- Conector de manguera B
(para la conexión de la manguera manguito hembra del interior Ø41mm)

Nota:

- Esta canasta para hojas está diseñado para filtrar los residuos más grandes, tales como hojas, ramas y piedras, etc. Las partículas finas como arena no pueden ser filtrados.
- No se recomienda para las bombas de baja potencia.
- Es adecuado para productos de limpieza que requieren una conexión de manguera de abrazadera.
- Se lleva a cabo como un filtro auxiliar; no sustituye/reemplaza otro filtro necesario(s) siendo la canasta pared skimmer, la cesta de la bomba y el filtro pre-filtro, etc.

ADVERTENCIA!

- Apague la bomba y apague la aspiradora antes de conectar o desconectar el recipiente a/de las mangueras limpias.
- Deje de usar el bote si detecta algún daño.

La boquilla en la parte superior de la tapa del cartucho es para ser conectado con la manguera del brazaete macho de exterior Ø37mm, mientras que la boquilla en el otro extremo se conecta con la manguera de manguito hembra del interior Ø37mm. (Fig.1)

Consejos: Para distinguir el manguito macho y hembra, el manguito macho tiene un diámetro menor que el manguito hembra. Puede insertar el manguito macho en el brazaete hembra.

Para mangueras con interiores Ø37mm puños masculinos y interiores Ø41mm puños femeninos, se le requiere para conectar los dos conectores "A" y "B" de la lata en un primer momento. Asegúrese de que el conector más largo "A" está conectado a la parte superior de la lata y el conector corto "B" está conectado al otro extremo como se muestra. (Fig.2)

Conexión del bote a la manguera de limpiador

Con el fin de conectar las mangueras al bote o/y conectores "A" y "B" de manguera, deslice el tubo hacia ellos en la medida de lo posible.

Antes de conectar el cartucho, asegúrese de que las mangueras limpias están conectados en una forma que asegure el manguito de manguera macho se enfrenta a la toma de limpiafondos piscina (por ejemplo, la línea dedicada de succión, piscina agujero vacío y skimmer de pared, etc) (Fig.3)

Después de llenar con agua, el recipiente puede llegar a ser pesado y posiblemente podría hacer que el limpiador se incline hacia atrás si está conectado demasiado cerca de la aspiradora. Se recomienda empezar a colocar el recipiente entre las secciones 2 mangueras que están cerca del punto de succión piscina y mantener el recipiente sumergido en agua. Si es necesario, mover el bote hacia adelante hacia la parte más limpia de la sección hasta que el limpiador se apoye en plano sobre el fondo de la piscina y funcione correctamente. Si la aspiradora se inclina hacia atrás, mover el cartucho hacia delante hasta el punto de medida de lo posible, mientras que el recipiente se mantiene sumergido succionando en el agua todavía.

ATENCIÓN: Caja puede atrapar el aire si se expone. Esto puede causar una pérdida de potencia de aspiración, lo que puede causar menos limpieza y moverse lentamente o incluso dejar de subir por las paredes.

Cuidado y mantenimiento

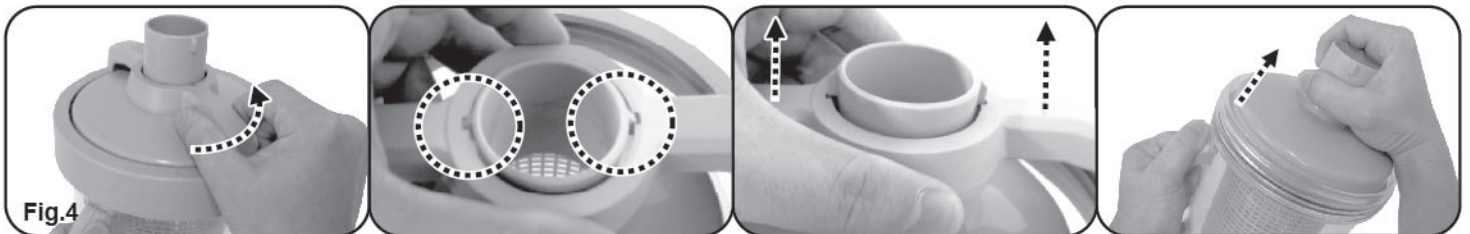
Limpie la cesta del recipiente antes y después de su uso.

Para limpiar la canasta, mantenga el mango con una mano y la pestaña en la tapa de cierre con la otra mano. Desenrosque la tapa hasta que se libera y que las 2 ranuras en la parte superior están alineados con las pequeñas pestañas en la boquilla de la tapa. (Fig.4)

ATENCIÓN: Tenga cuidado de atrapar los dedos debajo de la pestaña.

Retirar la tapa haciendo palanca en el lado de la tapa.

Si la tapa está demasiado apretada, balancearla e intentar a la vez que la tapa salga tirando hacia arriba. Retire la tapa y limpie el filtro de canasta.



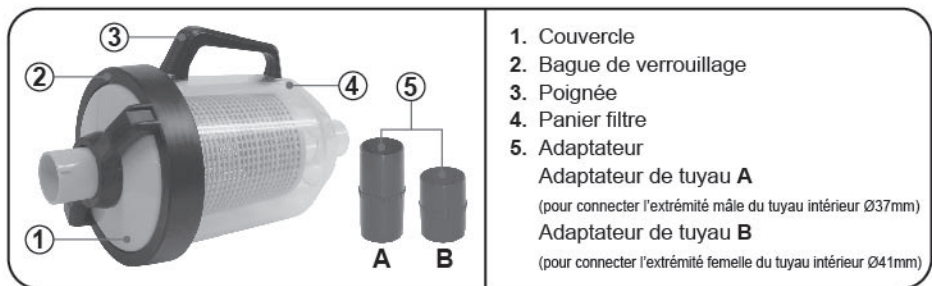
Invierta los pasos para volver a instalar la unidad. Asegúrese de que la junta tórica de la tapa está en su sitio.

Nota: Compruebe regularmente si la canasta del filtro está llena. Limpie el filtro de canasta de inmediato si el flujo se vuelve demasiado débil para hacer funcionar el limpiador.

Antes de guardar la unidad, asegúrese de limpiar la canasta y enjuague toda la unidad con agua limpia y séquelo con un paño húmedo. Guarde los artículos desmontados lejos de químicos de la piscina y el alcance de los niños.

Leaf Canister

F Piège à Feuilles pour Balais Automatiques à Aspiration



Remarque:

- Ce piège à feuilles est prévu pour filtrer de gros débris tels que feuilles, brindilles, cailloux, etc. Les fines particules telles que le sable peuvent ne pas être filtrées.
- Ce produit n'est pas recommandé pour des pompes de faible puissance.
- Ce produit convient aux nettoyeurs qui nécessitent des connexions de tuyaux ajustées.
- Ce produit fonctionne comme un filtre additionnel ; il ne remplace pas les autres filtres obligatoires tels que panier de skimmer, panier de pompe, préfiltre de nettoyeur, etc.

AVERTISSEMENT!

- Eteindre la pompe pour arrêter le nettoyeur avant de connecter ou déconnecter le piège des tuyaux du nettoyeur.
- Ne pas utiliser le piège si vous constatez qu'il est endommagé.

L'embout sur le couvercle du piège est à connecter avec l'adaptateur de tuyau mâle de diamètre extérieur Ø37mm, l'embout à l'autre extrémité est à connecter avec l'adaptateur de tuyau femelle de diamètre intérieur Ø37mm. (Fig.1)

Astuce: Pour distinguer les adaptateurs, le diamètre de l'adaptateur mâle est plus petit que le diamètre de l'adaptateur femelle. Vous pouvez insérer l'adaptateur mâle dans l'adaptateur femelle.

Pour les tuyaux avec extrémités mâle intérieur Ø37mm et femelle intérieur Ø41mm, les adaptateurs "A" et "B" doivent être installés sur le piège en premier. S'assurer que l'adaptateur le plus long "A" est connecté sur le couvercle du piège et que l'adaptateur court "B" est connecté à l'autre extrémité comme indiqué. (Fig.2)

Connexion du piège sur le tuyau du nettoyeur

Afin de connecter les tuyaux sur le piège à feuilles ou sur les adaptateurs "A" & "B", glisser le tuyau aussi loin que possible sur les connecteurs. Avant de connecter le piège, s'assurer que les tuyaux du nettoyeur sont connectés de façon à ce que l'extrémité mâle du tuyau soit orientée vers le point d'aspiration (ex : buse d'aspiration, prise balai, skimmer, etc.). (Fig.3)

Après l'avoir rempli d'eau, le piège sera lourd et peut provoquer une inclinaison du nettoyeur vers l'arrière s'il est trop proche du nettoyeur. Dans un premier temps, il est recommandé de positionner le piège entre 2 sections de tuyaux proches du point d'aspiration et de laisser le piège immergé dans l'eau. Si nécessaire, déplacer le piège vers le nettoyeur section par section jusqu'à ce que le nettoyeur reste à plat sur le fond de la piscine et fonctionne normalement. Si le nettoyeur est incliné vers l'arrière, déplacer le piège aussi près que possible du point d'aspiration tout en s'assurant que le piège reste totalement immergé dans l'eau.

ATTENTION: Le piège peut aspirer de l'air s'il n'est pas totalement immergé. Cela peut entraîner une perte d'aspiration donc ralentir le déplacement du nettoyeur et l'empêcher de monter sur les parois.

Entretien et maintenance

Nettoyer le panier du piège avant et après utilisation.

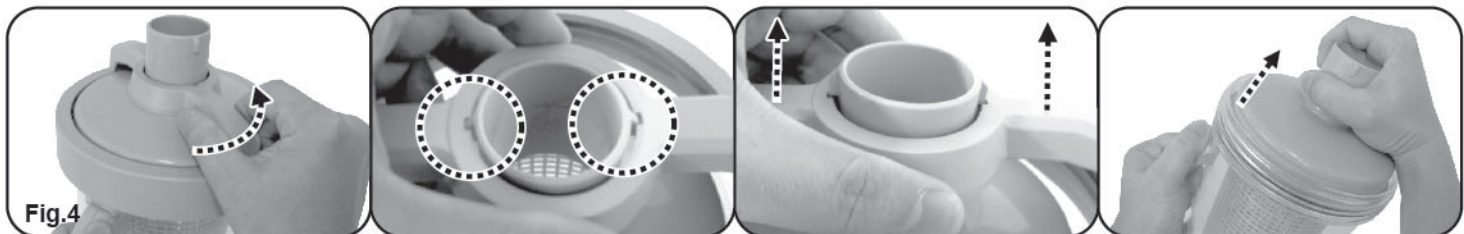
Pour nettoyer le panier, tenir la poignée avec une main et la bague de verrouillage avec l'autre main. Dévisser la bague jusqu'à ce qu'elle soit libre et que les 2 encoches du dessus soient alignées avec les petites nervures sur l'embout du couvercle. (Fig.4)

ATTENTION: Prendre garde à ne pas se coincer les doigts sous la nervure.

Retirer le couvercle en faisant levier avec un côté du couvercle.

Si le couvercle est trop serré, le faire osciller de droite à gauche en appliquant une force.

Retirer le couvercle puis nettoyer le panier filtre.



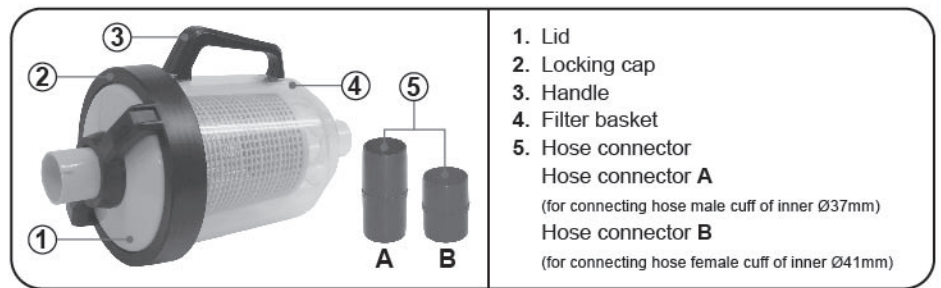
Reprendre les étapes en sens inverse pour réassembler l'unité. S'assurer que le joint torique du couvercle est en place.

Remarque: Vérifier régulièrement si le panier filtre est plein. Nettoyer immédiatement le panier filtre si le débit devient trop faible pour faire fonctionner le nettoyeur.

Avant de ranger le produit, nettoyer le panier et rincer à l'eau claire tout le piège à feuilles, puis le sécher avec un chiffon humide. Conserver le produit démonté loin de tout produit chimique et hors de portée des enfants.

Leaf Canister

GB Leaf Canister for Automatic Suction Cleaner



Note:

- This leaf canister is intended for filtering larger debris such as leaves, twigs & pebbles, etc. Fine particles such as sand may not be filtered.
- It is not recommended for low powered pumps.
- It is suitable for cleaners that require a tight-fit hose connection.
- It performs as an auxiliary filter; it does not substitute/replace other necessary filter(s) being wall skimmer basket, pump basket and cleaner pre-filter, etc.

WARNING!

- Switch off the pump to shut off the cleaner before connecting or disconnecting the canister to/from the cleaner hoses.
- Stop using the canister if you detect any damage.

The nozzle at the top of the canister lid is to be connected with the hose male cuff of outer Ø37mm, while nozzle on the other end is to be connected with the hose female cuff of inner Ø37mm. (Fig.1)

Tips: To distinguish the male and female cuff, the male cuff has a smaller diameter than the female cuff. You can insert the male cuff into the female cuff.

For hoses with inner Ø37mm male cuffs and inner Ø41mm female cuffs, you are required to connect both A and B connectors to the canister at first. Make sure that the longer connector "A" is connected to the top of the canister and short connector "B" is connected to the other end as shown. (Fig.2)

Connecting the canister to the cleaner hose

In order to connect the hoses to the canister or "A" & "B" hose connectors, slide the hose towards them as far as possible. Prior to connecting the canister, ensure the cleaner hoses are connected in a way to ensure the male hose cuff is facing the pool suction point (e.g. dedicated suction line, pool vacuum hole & wall skimmer, etc.) (Fig.3)

After filling it with water, the canister can become heavy and could possibly cause the cleaner to lean backwards if it is connected too close to the cleaner. You are recommended to start positioning the canister between the 2 hose sections which are close to the pool suction point and keep the canister immersed in water. If necessary, move the canister forward towards the cleaner section by section until the cleaner is resting flat on the bottom of the pool and operating properly. If cleaner leans backward, move the canister forward to the suction point as far as possible while the canister is kept immersed in the water still.

ATTENTION: Canister may trap air if it is exposed. This may cause a loss of suction power, which can cause cleaner to move slowly or even fail to climb walls.

Care and maintenance

Clean the canister basket before and after use.

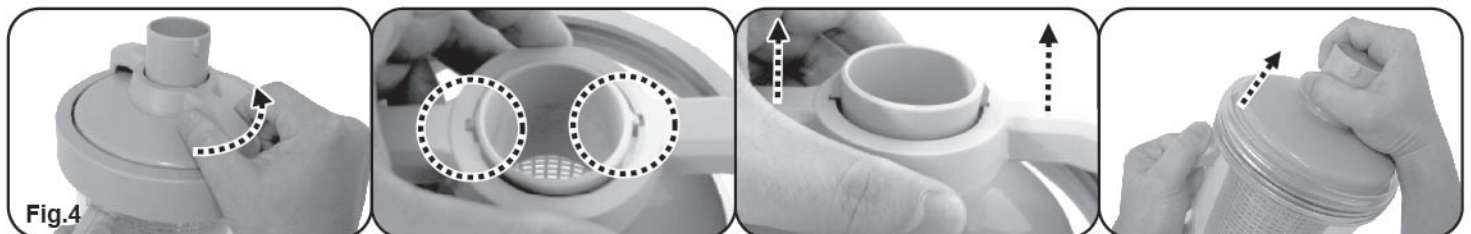
To clean the basket, hold the handle with one hand and hold the rib on the locking cap with your other hand. Unscrew the cap until it is released and that the 2 notches on top are aligned to the small ribs on the nozzle on the lid. (Fig.4)

ATTENTION: Beware of entrapping fingers under the rib.

Remove the lid by prying the side of the lid.

If the lid is too tight, attempt swaying the lid while applying force.

Remove the lid and then clean the filter basket.



Reverse the steps to reinstall the unit. Make sure the lid O ring is in place.

Note: Regularly check if the filter basket is full. Clean the filter basket immediately if the flow becomes too weak to operate the cleaner.

Before storing the unit, be sure to clean the basket and rinse the whole unit with clean water, then dry it with damp cloth. Store disassembled items far from pool chemicals and children's reach.